

Лекції...

(Закінчення зі стор. 2)

Забезпечення фестивалю „Червона Рута“ звукоапаратурою, інструментами, мікрофонами, іншими сучасними музичними атрибутами взяла на себе фірма „Кобза“: звукове обладнання сцени, касети і G-кардс, 500 сорочок з фестивальними написами, різноманітні наклейки, сім барабанів, дві гітари... Завчасно висланий з Канади дублюкатор для копіювання касет, які можна було б наступного дня продавати на фестивалі, на жаль, затримався в Москві.

Практично вся ця дороговартісна апаратура залишається в Києві в спільному підприємстві „Кобза“, як шаслива знахідка для збідного музичного буття України.

Завдяки „Кобзі“ на американському континенті, як зрештою в інших країнах, українці мають змогу слухати пісні фестивалю „Червона Рута“, бачити відео з концертів.

Отже, осмислюючи, що таке фестиваль „Червона Рута“ і чому ми так уважно придивлялися до нього весь період підготовки і проведення, хочеться зробити оптимістичний висновок: це перша велика спільна дія і спільна перемога молодих українців на чужині і в батьківській країні, перша нагода придивитися один до одного. А молоді завжди з надією дивяться в майбутнє.

А де надія, там і дія... Вже є ідея провести обмінний фестиваль молоді — на американському континенті, а потім знову на Україні. Непогана ідея. Над нею думають підприємці з „Кобзи“ Марія Наумчук і Микола Мороз...

New book in stock!

Cymbalist, Bohdan Y.

GROWING UP IN TWO CULTURES

Published by Ukrainian National Association, printed by Svoboda Press, Jersey City, 1987, pp. 95. Price \$5.00.

As author states, the "four essays presented here are designed for... everyone, concerned with the upbringing of the younger Ukrainian generations, born and educated in the U.S.A."

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

New Jersey residents please add 6% sales tax.

**СВЯТИЙ
О. МИКОЛАЙ**
— відвідає —
Пластову Домівку в Нью Йорку
142 Second Avenue
в суботу, 16-го грудня 1989 р. в год. 2-й по пол.
ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ДІТЕЙ.
Небесна канцелярія відкрита від 12-ої год. дня.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ
запрошує Вас на
**Концерт Українських і
Міжнародних Кошарок**
(австрійських, англійських, мадьярських, німецьких,
польських, єспанських, італійських, французьких,
українських)
в Програмі інструменту.
Вокальний ансамбль „Промінь“
Ансамбль Бандуристів
„Гомін Степів“
під мистецтвним керівництвом
Богдана Воланського
в п'ятницю, 22-го грудня 1989 р.,
о год. 7:30 вечером,
у залі Українського Народного Дому
140 Друга Авеню, в Нью Йорку
Вступ: 8 дол. 5 дол. для seniorів
Прийді на Громадський Фортіфікацій Фонд.

УВАГА! УВАГА!
ТЕАТРАЛІЗОВАНЕ СВЯТО
присвячене 75-літтю
Українських Січових
Стрільців
яке відбулося
7-го жовтня 1989 року у місті Львові
на спортовому стадіоні „Дружба“.
Ця документальна і повна перебіжана кольорова Ві-
ДЕО-СТРІЧКА, триває 2-ві год. і 40 хвилин. Ціна 35.00 дол.
і 2.00 дол. за пересилку, а 40.00 дол. і 3.00 дол. за пересилку
канадською валютою.
ВІДЕО-КАСЕТИ просимо набувати в українських кра-
мницях, або шліть Ваші замовлення на адресу:
DNISTER CO.
4408 Bruening Dr., Parma, Ohio 44134. (216) 842-4961

ОМУА
Об'єднання Мистців Українців в Америці
запрошує на
**ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ
КАРТИН ПАСТЕЛІВ**
ХРИСТИНИ ГОЛОВЧАК ДЕБАРІ
у неділю, 17-го грудня 1989 р., о год. 1-й дня
в Галерії ОМУА, 136 Друга Авеню в Нью Йорку.
Виставка відкрита в будні — 6-8 веч., в суботи
і неділі — 1-8 веч. і триватиме до 30-го грудня
1989 року.

Філадельфія (УІБ). На закінчення ювілейного року відзначення 110-ліття народження голови Директорії і Головного Отамана УНР С. Петлюри прибув до Парижу, Франція, Микола Плавюк.

4-го листопада ц. р. він зложив на могилі Головного Отамана вінок від імені ДЦ УНР і в короткому слові наголосив: „Закінчуємо святкування в честь Симона Петлюри в цьому ювілейному році, святкування пройшли у цілому світі. Вони черговий раз доказали глибоку пошану і відданість української спільноти не лише особі С. Петлюри, який став символом безкомпромісової боротьби за державну суверенність українського народу, але й до тих світлих ідеалів, за які борюється і віддав своє життя Головний Отаман“.

Радісно, що саме в цьому ювілейному році не лише за кордонами України, але й по всіх широким просторах батьківщини ім'я Симона Петлюри і його вклад в розбудову Української Народної Республіки стали широкими.

Державний герб УНР і її прапор стали ознакою свідомого українства, яке змагається за належні йому права. Ми разом з українським народом! Всесторонньо підтримуємо його боротьбу і віримо, що в короткі матимемо змогу разом з українським народом святкувати його перемогу і у вільній Україні вшанувати пам'ять її великого сина і державного будівничого С. Петлюри“.

Того ж дня в аудиторії бібліотеки ім. С. Петлюри відбулась зустріч в. о. президента УНР з представниками українського церковного, наукового, громадського і політичного життя, на якій він виголосив доповідь про „Завдання ДЦ УНР у світі“.

Ряд цікавих запитань, поставлених доповідачем, вказують на зацікавленість працею ДЦ УНР, який після консолідаційної Х сесії Української Координаційної Ради, поновивши склад керівних органів ДЦ УНР, приступив до по-
ж

В. о. президента УНР
Микола Плавюк — в Європі

вавленої діяльності. Напередодні приїзду до Парижу М. Плавюк відбув зустріч з представництвом ДЦ УНР на терені Великобританії. Відбулась вона в Лондоні 30-го жовтня. Члени представництва М. Сидоренко, О. Боднарівський та В. Мельник поінформували про свою працю у Великобританії. У виміні думок намічено планошпирення представництва, діяльності його на внутрішньому і зовнішньому відтинках, беручи до уваги важливість Великобританії і взагалі західноєвропейських країн в сучасній міжнародній констеляції.

Рішено розширити контакти з народами центральної і східної Європи, які подібно до українського народу є в боротьбі проти московського імперіалізму. В наступному році вирішено відзначити у Великобританії при участі всієї громади 70 років дії ДЦ УНР.

Того ж дня учорі в домі Об'єднання Українців Великобританії відбулась зустріч з представниками всіх тих організацій, які від Х сесії УНР діють по всій Європі.

М. Плавюк висловив подяку всім тим, хто всесторонньо підтримував ДЦ УНР в його праці, підкреслив їх осяг набуття власного дому, який він віддає, та звернувся із закликом до всіх представників посилили дію Представництва ДЦ УНР у Великобританії.

У вичерпній доповіді про ситуацію в Україні і зобов'язання, які з того стану виникають перед нами, доповідач підкреслив співзвучність прямих патріотичного українства на Батьківщині і дії ДЦ УНР.

Доповідач наголосив на необхідності посилення нашої дії на міжнародному відтинку, бо ідеї суверенного державного життя поновлених народів совєтської імперії не все знаходять зрозуміння серед політичних діячів країн Заходу. Відрадно виявляється ширше зрозуміння тієї ідеї серед громадськості західних країн.

5-го листопада ц. р. в залі церкви Покрова Пресвятої Богородиці в Пармі, Огайо, відсвятковано церковний празник. О 10-й ранку парох о. д-р Іван Тилиєвський відправив Службу Божу і виголосив присвячену цій події проповідь. Співав хор під керівництвом дяківчелів і диригента інж. Зенона Мякого. Після Служби Божої почався концерт. Програмою проводив д-р Володимир Боднар, перший радник. Головним промовцем був інж. Василь Колодичин з Дітройту. В своїй цікавій промові він згадав багато найбільш справ нашої церкви. Інж. В. Колодичин очолює Світове Т-во за Патріархат, охоплює цілу нашу діаспору. Прелегент брав участь у нарадах і різних сесіях в часі синодальних днів нашої церкви в Римі. 26-го вересня доповідь виголосили інж. В. Колодичин, Горьницька з Чикаго і Патріарх Любачівський. 27-го вересня відправлено з участю єпископів Св. Літургію і Панахиду за Покійного Патріарха Йосифа у п'яту річницю його смерті. Тризною проводили отці митра ти Хома і Бутринський. Мирянська делегація відвідала всі західні амбасди та їх заграничні інституції акредитовані при Ватикані в Римі. Тим разом приймали їх офіційно самі амбасадори і секретарями, цікавилися справою легалізації нашої Церкви на Україні. Порозумівалися англійською, французькою і німецькою мовами. Інж. В. Колодичин згадав, що ще перед Синодом вислано 8-сторінковий ма-

теріал до всіх наших єпископів і Святійшого Отця. Прелегент сказав, що новий міністер для справ релігії в Совєтському Союзі, прихильніше ставиться до справи легалізації Укр. Кат. Церкви в Україні. Завзятим противником легалізації є патріарх Російської Православної Церкви в Совєтському Союзі Пімен і єпарх України, митрополит Києва Філарет. На приблизно 6,800 парохів, з яких 4,000 є на території Галичини, колишніх наших з перед року насильного „возз'єднання“ в 1946 році. Піменові не хочеться втратити загартовані католицьких церков та мастиків. Інж. В. Колодичин вірить, що силою обставин і під натиском опінії цілого культурного світу таки прийде до легалізації УКЦ в Україні. М. Горбачов має незадовго зустрітись з Папою, а найважливішою точкою в їх розмові буде справа легалізації УКЦ. З другого боку, М. Горбачов дуже залежить на добрих відносинах з Ватиканом, а посередньо на західних інвестиціях і фінансовій підтримці скрахованого господарства в Совєтському Союзі. Прелегент говорив, що коли прийде до легалізації нашої Церкви в Україні, то у висліді будуть створені поодинокі єпархії, як: Львівська, Івано-Франківська, Закарпатська, Ужгородська та інші, і тоді територіальний (мовляв) ми не маємо території! аспект, не буде мати жодного примінення і Папа проголосить офіційно наш Патріархат... Також

(Закінчення на стор. 4)

Учні з України...

(Закінчення зі стор. 1)



Л. Хміль, Богдан Ноздратенко і Т. Голошук виводять українські танці перед учнями середньої школи в Ді Калб.



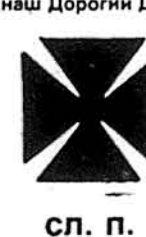
Учителька Леся Куропань в розмові із учнями Лесею Хміль і Танею Голошук в часі відвідин початкової школи в Ді Калб.

тинних домах і там вони, як інформують читачів К. Астлінг, почувалися справді „як дома“. Вони були захоплені гостинністю в ЗСА і повагою з якою усі ставилися до їхньої групи. Сподіюється, що в наступному році група учнів із середньої школи в Ді Калб поїде, як частина вимінної програми, до Києва.

Як відомо, вліті 1989 року дев'ять учнів з Чикаго були у такій вимінній програмі гостями в Києві, між ними три українці. Чикаго є одним з чотирьох міст, що отримали стипендію 50,000 дол. з фонду Саманти Сміт, яка в 1983 році як учениця середньої школи відвідала на запрошення уряду СРСР цю країну, а коротко після того, загинула у летунській катастрофі. Стипендія її імені призначена на такі вимінні програми поміж учнями середніх шкіл.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ПРОТЕСТИ груп, які репрезентують чужинських робітників, японський парламент схвалив поправку до свого імміграційного закону, яка вперше дозволяє покарання грівною фірм, які прийматимуть до праці нелегальних чужинських робітників.

В невимовному смутку ділимося сумною вісткою із Членством Спільноти Української Молоді та Українським Громадством, що в суботу вечером, 9-го грудня 1989 року відійшов у Вічність наш Дорогий Друг



сп. п.

МИХАЙЛО БУРЧАК

Покійний був активним членом СУМ в Німеччині, Аргентині, а від 1972 року в Осередку СУМ ім. 30-го Червня в Йонкерсі, ЗСА, де займав різні пости: голови, місто-голови, головного виховника та інші.

Йонкерська українська громада пам'ятатиме Покійного Михайла, як невиспущеного працівника Організації Українського Визвольного Фронту, члена ООЧСУ, члена церковного хору св. Михайла, учителя Школи Українознавства, голову Дому СУМ, організатора збірки Івана Дем'янка, синової Петра Рубана, в улаштуванні концертів з України, секретаря Комітету Тисячоліття Хрищення України, члена комітету сумських фестивалів, а зокрема відданням у виховання нашої сумської молоді, в Осередку та на сумській Оселі в Еппенвіл, за що КУ СУМ на минулорічному З'їзді нагородила його „Визначним ЧЛЕНОМ СУМ“.

Сп. п. Михайло був також провідним членом ОУН, членом КУ СУМ та членом хору „Думка“ в Нью Йорку. Останніми місяцями переживав події на Україні і мріяв, що вони доведуть скоро до здобуття нашої самостійності, для якої він так багато вклав свого знання та труду.

Сп. п. Михайло Бурчак народився 5-го жовтня 1927 року в Рогатині, Україна. В 1965 році оженився у Філадельфії з Любою Фурчак.

Невимовна смерть забрала від нас безкомпромісового націоналіста та вірного сина Українського Народу для якого трудився до останньої хвилини свого життя.

Опечалений смутком Родини, дружини Люби та дітям — Андрієві і Христі висловлюємо наше глибоке співчуття. Нехай добра пам'ять про нашого Друга Михайла залишиться все між нами, а його жертвенність і відданість для Української Справи хай стане взором і заохотою до дальшої праці до наслідкування молодим поколінням.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Управа та Членство Осередку СУМ в Йонкерсі, Н. Й.

У пам'ять нашого Дорогого Родича й Незабутнього Друга

бл. п.

Д-ра РОМАНА ЛЕГЕДЗИ

який відійшов у Вічність 1-го листопада 1989 р.

та був похоронений в Кліфтоні, Н. Дж.

складаємо

НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНІ — НАРОДНИЙ РУХ:

Роман і Галина Мінюта — 100 дол., Зенон і Віра Салевич — 100 дол., Мирон і Ольга Гнатейко — 100 дол., Олександр Салевич — 75 дол. По 50 дол.: Віра Леґеда, Зенон, Галія і Уляна Леґеда, Ігор і Віра Микита, Павліна Німоліч, Осип і Надя Німоліч, Ігор і Віра Гайда, Леонід і Уляна Кіселевич, В. І. Д. Рудаківч, Тетяна Лаван, Юрій і Лідія Гук та Володимир і Уляна Гайдар. Іриней Темницький — 400 дол. (Разом 1,325.00 дол.)

Василь Самофал

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
нашого Найдорожчого
МУЖА, БАТЬКА, СИНА І ЗЯТЯ

бл. п.

ОСТАПА КВІТКОВСЬКОГО

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в п'ятницю, 22-го грудня 1989 року

в церкві Непорочного Зачаття Преч. Діви Марії в Гамтрамк (Дітройт),
Миш., ЗСА;
в катедрі св. Йосафата в Торонто (Канада);
в соборі св. Софії в Римі (Італія)

Про молитви просить:

дружина — МАРТА
син — АДРІАН
мати — МАРІЯ
теща — СОФІЯ ФЕДИШИН

